

僕を待つ君

Georges Moustaki

[Georges Moustaki]

Tu m'attendais au bord d'une forêt
Devant la mer, près d'une cheminée.

Tu m'attendais, la table était dressée.
On entendait la mer, les arbres frémissaient.

[Julie Dassin]

Tu me cherchais de pays en pays,
De vallée en clairière, de saison en saison.

[Georges Moustaki]

Tu m'attendais aux premiers jours de mai,
à la fin de l'hiver, chaque jour de l'année.

[Julie Dassin]

Tu me cherchais de cité en cité,
De montagne en désert, de maison en maison.

[Georges Moustaki]

Tu m'attendais au bord d'une forêt,
Devant la mer, près d'une cheminée.

君は僕を待つ 森のはずれで
海の真向いで 暖炉のそばで

君は僕を待つ テーブルをセットして
僕らは海のうねりを聞き 木々はざわめく

あなたは私を探す 色んな国を
谷から平地まで 季節ごとに

五月の最初の日 君は僕を待つ
毎年 冬の終わりの その日に

あなたは私を探す 街から街へ
山から砂漠まで 家から家を

君は僕を待つ 森のはずれで
海の真向いで 暖炉のそばで